

# TABLE DES MATIERES

<b>TABLE DES MATIERES .....</b>	<b>3</b>
---------------------------------	----------

<b>PREFACE .....</b>	<b>17</b>
----------------------	-----------

<b>INTRODUCTION .....</b>	<b>19</b>
---------------------------	-----------

1. Le concept holistique : .....	22
2. Les syndromes différentiels et la maladie : .....	23
3. La synthèse des méthodes de diagnostic : .....	24

<b>LES METHODES DU DIAGNOSTIC .....</b>	<b>25</b>
---	-----------

<b>A. L'EXAMEN CLINIQUE .....</b>	<b>27</b>
-----------------------------------	-----------

<b>I. L'EXAMEN DE L'ETRE ENTIER .....</b>	<b>27</b>
---	-----------

a) LE MENTAL 神 .....	28
----------------------	----

1. La présence d'esprit .....	28
2. L'esprit déficient ou insuffisant .....	29
3. L'esprit défaillant ou épuisé .....	29
4. L'esprit égaré .....	29
5. Le dérangement mental : .....	30

b) L'EXAMEN DU TEINT 望面色 .....	31
--------------------------------	----

1. Le teint morbide .....	31
---------------------------	----

c) L'EXAMEN DU CORPS 望形体 .....	35
--------------------------------	----

1. La force et la faiblesse physique .....	35
2. L'obésité et la maigreur .....	36
3. La difformité ou la malformation physique .....	37

d) L'EXAMEN DE LA POSTURE ET DES MOUVEMENTS 望 姿态 .....	37
---	----

1. La posture au repos et en action .....	37
2. L'examen des mouvements anormaux .....	38

<b>II. L'EXAMEN LOCOREGIONAL</b> .....	<b>40</b>
a) L'EXAMEN DE LA TETE ET DES CHEVEUX 望头与发 ..	40
1. L'examen de la tête.....	40
2. L'examen des cheveux.....	42
b) L'EXAMEN DES ORGANES SENSORIELS 望五官.....	43
1. L'examen des yeux .....	43
2. L'examen des oreilles .....	45
3. L'examen du nez.....	45
4. L'examen de la bouche et des lèvres .....	46
5. L'examen des gencives .....	47
6. L'examen de la gorge.....	48
c) L'EXAMEN DU COU 望颈项.....	48
1. Les modifications de la forme.....	49
2. Les modifications des mouvements .....	49
d) L'EXAMEN DE LA PEAU 望皮肤.....	50
1. La couleur (voir 'l'examen du teint', page 31).....	50
2. L'examen de la texture.....	50
3. L'examen des troubles cutanés .....	51
e) EXAMEN DE LA VEINE DE L'INDEX CHEZ L'ENFANT 望小儿食指脉络.....	53
f) L'EXAMEN DES SECRETIONS ET DES EXCRETIONS 望 排出物.....	55
1. L'examen des crachats.....	56
2. L'examen de la bave et de la salive .....	57
3. L'examen de la morve .....	58
4. L'examen du vomi .....	58
<b>III. L'EXAMEN DE LA LANGUE</b> .....	<b>60</b>
a) LES MÉTHODES D'EXAMEN DE LA LANGUE.....	61
b) LA LANGUE NORMALE 正常舌象 .....	62
c) L'EXAMEN DU CORPS DE LA LANGUE 望舌体 .....	62
1. La couleur de la langue .....	63
2. La forme de la langue .....	64
3. Les mouvements de la langue .....	66
d) L'EXAMEN DE L'ENDUIT 望舌苔 .....	68
1. La nature de l'enduit.....	69
2. La couleur de l'enduit.....	72
e) L'ANALYSE GLOBALE DE LA LANGUE ET DE L'ENDUIT .....	73

<b>B. L'ECOUTE ET L'OLFACTION</b> .....	<b>75</b>
---	-----------

<b>I. L'ÉCOUTE DES SONS .....</b>	<b>75</b>
a) LE DISCOURS 语言 .....	76
1. La voix .....	76
2. La paraphasie .....	77
b) LA RESPIRATION 呼吸 .....	78
1. La respiration rapide et faible .....	78
2. La dyspnée et le sifflement bronchique .....	78
3. La respiration courte et faible .....	79
c) LA TOUX 咳嗽 .....	79
d) LE HOQUET ET L'ÉRUCTATION 呃逆与暖气 .....	81
<b>II. L'OLFACTION .....</b>	<b>82</b>
a) LES ODEURS CORPORELLES 嗅病体之气 .....	82
b) LES ODEURS AMBIANTES 嗅病室之气 .....	83
 <b>C. L'INTERROGATOIRE .....</b>	 <b>85</b>
<b>I. LES INFORMATIONS GÉNÉRALES .....</b>	<b>86</b>
a) LA PLAINTÉ PRINCIPALE 主诉 .....	86
b) L'HISTOIRE DE LA MALADIE 现病史 .....	87
1. La survenue de la maladie .....	87
2. Le développement de la maladie .....	87
3. Le procédé diagnostique et le traitement .....	87
<b>II. L'INTERROGATOIRE SUR LES SYMPTÔMES .....</b>	<b>89</b>
a) LA FIÈVRE ET LE FROID 寒热 .....	89
1. L'aversion au froid avec fièvre .....	90
2. Le froid sans fièvre .....	91
3. La fièvre sans froid .....	92
4. L'alternance de froid et de fièvre .....	94
b) LA TRANSPIRATION 汗 .....	94
1. L'anhidrose .....	94
2. La transpiration .....	95
c) LA DOULEUR 疼痛 .....	98
1. Les localisations douloureuses .....	98
2. La nature de la douleur .....	102
d) LE SOMMEIL 睡眠 .....	104
1. L'insomnie .....	104
2. Les rêves .....	105
3. La somnolence .....	106
e) LE RÉGIME ALIMENTAIRE 饮食口味 .....	106

1.	La soif et l'absorption d'eau .....	107
2.	L'appétit et le repas.....	108
3.	Le goût.....	110
f)	LA MICTION URINAIRE ET LA DEFECATION 二便 .....	111
1.	La défécation.....	112
2.	La miction urinaire.....	115
g)	LA TETE ET LE VISAGE 头面症状 .....	117
1.	Le vertige .....	117
2.	Les acouphènes .....	117
3.	La surdité et l'hypoacousie .....	118
4.	L'étourdissement.....	118
5.	La démangeaison des yeux .....	119
6.	La douleur oculaire .....	119
7.	La vision trouble, l'héméralopie, la diplopie .....	119
8.	La douleur ou l'engourdissement de la langue .....	120
h)	LE THORAX ET L'ABDOMEN 胸腹症状.....	120
1.	L'oppression thoracique.....	120
2.	Les palpitations .....	121
3.	La distension des hypochondres .....	121
4.	La plénitude épigastrique .....	122
5.	La distension abdominale .....	122
6.	Les borborygmes.....	122
i)	LES LOMBES, LE DOS ET LES MEMBRES 腰背四肢症状 ..	123
1.	La sensation de froid au dos.....	123
2.	Les lombes douloureuses .....	123
3.	La lourdeur du corps .....	124
4.	L'engourdissement des 4 membres.....	124
j)	LES SYMPTOMES EN ANDROLOGIE 男科症状.....	124
1.	L'impuissance .....	124
2.	L'émission séminale .....	125
3.	L'éjaculation prématurée .....	126
k)	LES SYMPTOMES EN GYNECOLOGIE 妇科症状.....	126
1.	La menstruation .....	127
2.	La leucorrhée .....	129
l)	L'INTERROGATOIRE PEDIATRIQUE 儿科症状.....	130
1.	Les pleurs de l'enfant.....	131
2.	Les 5 types de raideur infantile.....	131
3.	Les 5 types de retard neurologique et mental .....	132
4.	Les 5 types de flaccidité infantile .....	132

<b>III. L'ANAMNÈSE .....</b>	<b>133</b>
a) LES ANTECEDENTS PHYSIQUES 既往体质状况 .....	133
b) LES ANTECEDENTS PATHOLOGIQUES 既往患病情况 .....	133
<b>D. LA PRISE DU POULS ET LA PALPATION .....</b>	<b>135</b>
<b>I. LA PRISE DU POULS.....</b>	<b>135</b>
a) LES EMBLEMES DU POULS 脉诊的部位 .....	137
b) LES METHODES DE LA PRISE DU POULS 切脉的方法 .....	139
1. L'heure de prise du pouls.....	139
2. La respiration normale et calme.....	140
3. La posture .....	140
4. La position des doigts du médecin.....	140
c) LE POULS NORMAL 常脉 .....	142
1. La forme du pouls normal.....	142
2. Les caractéristiques du pouls normal .....	142
3. Les facteurs principaux qui affectent le pouls normal .....	143
d) LE POULS ANORMAL 病脉 .....	144
1. Le pouls flottant .....	144
2. Le pouls discontinu ou fragmenté.....	144
3. Le pouls creux.....	145
4. Le pouls profond .....	145
5. Le pouls lent.....	145
6. Le pouls modéré.....	145
7. Le pouls rapide.....	146
8. Le pouls prompt.....	146
9. Le pouls faible.....	146
10. Le pouls puissant.....	146
11. Le pouls glissant .....	147
12. Le pouls astringent ou rugueux .....	147
13. Le pouls plein.....	147
14. Le pouls fin .....	147
15. Le pouls mou.....	148
16. Le pouls enfoui .....	148
17. Le pouls indistinct.....	148
18. Le pouls tendu.....	148
19. Le pouls serré.....	148
20. Le pouls intermittent et rapide .....	149
21. Le pouls intermittent et lent .....	149
22. Le pouls lent, intermittent et régulier.....	149
23. Le pouls long.....	149

24. Le pouls court .....	150
<b>II. LA PALPATION .....</b>	<b>152</b>
a) LES MÉTHODES DE PALPATION 按诊的方法 .....	152
1. La posture .....	152
2. Les techniques de la palpation .....	152
b) LA PALPATION DU THORAX ET DE L'ABDOMEN 按胸 腹.....	153
1. La palpation du thorax .....	153
2. La palpation des hypochondres.....	154
3. La palpation de l'épigastre et de l'abdomen .....	155
c) LA PALPATION DES QUATRE MEMBRES 按四肢 .....	156
1. La détection du chaud et du froid.....	156
2. La palpation de la peau du pli interne du coude au pli du poignet .....	156
3. La palpation des gonflements et de la distension.....	157
d) LA PALPATION DES POINTS D'ACUPUNCTURE 按腧穴.. .....	157

## **LA DIFFÉRENCIATION DES SYNDROMES .....159**

### **A. LES HUIT PRINCIPES ou LES HUIT RÈGLES DIAGNOSTIQUES..... 161**

#### **I. LES SYNDROMES INTERNE ET EXTERNE ..... 162**

- |  |     |
|--|-----|
| a) LE SYNDROME EXTERNE 表证 .....                        | 163 |
| b) LE SYNDROME INTERNE 里证 .....                        | 163 |
| c) LE SYNDROME MI-INTERNE, MI-EXTERNE 半表半里证..<br>..... | 165 |

#### **II. LES SYNDROMES FROID ET CHALEUR..... 166**

- |                                |     |
|--------------------------------|-----|
| a) LE SYNDROME FROID 寒症 .....  | 166 |
| b) LE SYNDROME CHALEUR 热症..... | 167 |

#### **III. LES SYNDROMES DE VIDE ET DE PLENITUDE..... 169**

- |                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| a) LE SYNDROME DE VIDE 虚证.....       | 169 |
| b) LE SYNDROME DE PLENITUDE 实证 ..... | 171 |

<b>IV. LES SYNDROMES YIN ET YANG.....</b>	<b>173</b>
a) LE SYNDROME YIN 阴症 .....	173
b) LE SYNDROME YANG 阳症.....	174
c) LE SYNDROME DE VIDE DU YIN 阴虚证.....	175
d) LE SYNDROME DE VIDE DU YANG 阳虚证 .....	176
e) LE SYNDROME DE DEPLETION DU YIN 亡阴症 .....	177
f) LE SYNDROME DE DEPLETION DU YANG 亡阳症 .....	178
<b>V. LES RELATIONS ET LES COMBINAISONS PARMIS LES HUIT REGLES .....</b>	<b>180</b>
a) LES RELATIONS ENTRE L'EXTERNE ET L'INTERNE 表 证和里证的关系.....	180
1. Les désordres interne et externe simultanés.....	180
2. La transmission entre interne et externe .....	181
b) LES RELATIONS ENTRE LE FROID ET LA CHALEUR 寒 症与热证的关系.....	182
1. La mixité du froid et de la chaleur .....	182
2. L'inter transformation du froid et de la chaleur.....	184
3. Les manifestations véritables ou fausses de la chaleur et du froid.....	185
c) LES RELATIONS ENTRE LE VIDE ET LA PLENITUDE 虚 证与实证的关系.....	187
1. La mixité du vide et de la plénitude.....	187
2. La transformation du vide et de la plénitude.....	188
3. Les manifestations de véritable ou de faux vide et plénitude . .....	189
d) LES RELATIONS ENTRE LES PRINCIPES DES DIFFERENTS COUPLES 不同对纲领间的关系 .....	191
1. Le syndrome de froid externe .....	191
2. Le syndrome de chaleur externe .....	192
3. Le syndrome de plénitude externe .....	193
4. Le syndrome de vide externe .....	193
5. Le syndrome interne de la plénitude du froid .....	194
6. Le syndrome interne du froid-vide.....	195
7. Le syndrome interne de la plénitude de chaleur.....	195
8. Le syndrome interne de la chaleur-vide.....	196
<b>B. LE DIAGNOSTIC DIFFERENTIEL DU QI, DU SANG ET DES LIQUIDES ORGANIQUES .....</b>	<b>197</b>

<b>I. LE DIAGNOSTIC DIFFERENTIEL DES DESORDRES DU QI.....</b>	<b>198</b>
a) LE SYNDROME DE VIDE DU QI 气虚证.....	198
b) LE SYNDROME DE LA DESCENTE DU QI 气陷证 .....	199
c) LE SYNDROME DE LA STAGNATION DU QI 气滞证 ...	200
d) LE SYNDROME DU QI ADVERSE 气逆证 .....	201
<b>II. LE DIAGNOSTIC DIFFERENTIEL DES MALADIES DU SANG .....</b>	<b>203</b>
a) LE SYNDROME DE VIDE DU SANG 血虚症 .....	203
b) LE SYNDROME DE STASE DU SANG 血瘀症 .....	204
c) LE SYNDROME DE FROID DU SANG 血寒症 .....	206
d) LE SYNDROME DE CHALEUR DU SANG 血热证.....	207
<b>III. LE DIAGNOSTIC DIFFERENTIEL DES DESORDRES DU QI ET DU SANG .....</b>	<b>208</b>
a) LE SYNDROME DE VIDE DU QI ET DU SANG 气血两虚证 .....	208
b) LE SYNDROME HEMORRAGIQUE ET LE VIDE DU QI 气虚失血症.....	209
c) LE SYNDROME HEMORRAGIQUE ET LA DEPLETION DU QI 气随血脱证 .....	210
d) LE SYNDROME DU VIDE DU QI ET DE LA STASE DU SANG 气虚血瘀证 .....	211
e) LE SYNDROME DE LA STAGNATION DU QI ET DE LA STASE DU SANG 气滞血瘀症 .....	212
<b>IV. LE DIAGNOSTIC DIFFERENTIEL DU DÉSORDRE DES LIQUIDES ORGANIQUES.....</b>	<b>213</b>
a) L'INSUFFISANCE DES LIQUIDES ORGANIQUES 津液不足证.....	213
b) LE SYNDROME DES GLAIRES 痰证 .....	214
c) LE SYNDROME DE LA RETENTION DES LIQUIDES 饮证 .....	215
d) L'ŒDEME 水肿 .....	217
1. L'œdème yang .....	217
2. L'œdème yin.....	218
<b>C. LE DIAGNOSTIC DIFFERENTIEL DES VISCERES .....</b>	<b>221</b>

<b>I. LE DIAGNOSTIC DIFFERENTIEL DES MALADIES DU CŒUR.....</b>	<b>221</b>
a) LE VIDE DU QI DU CŒUR 心气虚证.....	222
b) LE VIDE DU YANG DU CŒUR 心阳虚证 .....	223
c) LA FUITE SOUDAINE DU YANG DU CŒUR 心阳暴脱证 ...	224
d) LE VIDE DE SANG DU CŒUR 心血虚证.....	225
e) LE VIDE DU YIN DU CŒUR 心阴虚证 .....	226
f) L'OBSTRUCTION DES VAISSEAUX DU CŒUR 心脉痹阻	227
证.....	
g) L'EXCES DU FEU DU CŒUR 心火亢盛证 .....	229
h) LA CONFUSION MENTALE PAR LES GLAIRES 痰迷心窍	230
证.....	
i) LA PERTURBATION DU CŒUR PAR LES GLAIRES-FEU	232
痰火扰心证.....	
<b>II. LE DIAGNOSTIC DIFFERENTIEL DES MALADIES DU POUMON .....</b>	<b>233</b>
a) LE VIDE DU QI DU POUMON 肺气虚证 .....	233
b) LE VIDE DU YIN DU POUMON 肺阴虚证 .....	234
c) LA PLENITUDE DU POUMON PAR LE VENT-FROID 风寒	236
束肺证.....	
d) LA PLENITUDE DU POUMON PAR LE VENT-CHALEUR	237
风热犯肺证.....	
e) LA PLENITUDE DU POUMON PAR LA SECHERESSE 爆	238
邪犯肺证.....	
f) L'ACCUMULATION DE CHALEUR DU POUMON 热邪蕴	239
肺证.....	
g) LA RETENTION DE GLAIRE-HUMIDITE DANS LE	240
POUMON 痰湿阻肺证 .....	
h) LE CONFLIT ENTRE LE VENT ET LES FLUIDES DU	241
POUMON 风水搏肺证 .....	
<b>III. LE DIAGNOSTIC DIFFERENTIEL DES MALADIES DE LA RATE .....</b>	<b>243</b>
a) LE VIDE DU QI DE LA RATE 脾气虚证 .....	243
b) LE VIDE DU YANG DE LA RATE 脾阳虚证 .....	245
c) L'EPUISEMENT DU QI DE LA RATE 脾气下陷证 .....	246

d) LA DEFAILLANCE DE LA RATE A GOUVERNER LE SANG 脾不统血证 .....	247
e) LA PLENITUDE DE LA RATE PAR LE FROID-HUMIDITE 寒湿困脾证 .....	248
f) LA PLENITUDE DE LA RATE PAR LA CHALEUR-HUMIDITE 湿热蕴脾证 .....	250

#### **IV. LE DIAGNOSTIC DIFFERENTIEL DES MALADIES DU FOIE..... 252**

a) LE VIDE DU SANG DU FOIE 肝血虚证 .....	253
b) LE VIDE DU YIN DU FOIE 肝阴虚证 .....	254
c) LA STAGNATION DU QI DU FOIE 肝气郁结证 .....	255
d) L'HYPERACTIVITE DU FEU DU FOIE 肝火上炎证.....	256
e) L'HYPERACTIVITE DU YANG DU FOIE 肝火上亢证....	258
f) LES SYNDROMES DU VENT INTERNE DU FOIE 肝风内动证.....	259
1. Le syndrome du yang du foie transformé en vent.....	259
2. Le syndrome du vent par la chaleur extrême .....	260
3. Le syndrome du vent interne par le vide du yin .....	261
4. Le syndrome de vent interne par le vide de sang .....	263
g) LA STAGNATION DU FROID DANS LE FOIE 寒凝肝脉证 .	264

#### **V. LE DIAGNOSTIC DIFFERENTIEL DES MALADIES DU REIN..... 265**

a) LE VIDE DU YANG DU REIN 肾阳虚证 .....	265
b) L'ŒDEME PAR LE VIDE DU REIN 肾虚水泛证 .....	267
c) LE VIDE DE YIN DU REIN 肾阴虚证 .....	268
d) L'INSUFFISANCE DE L'ESSENCE DU REIN 肾精不足证 ...	269
e) LA FAIBLESSE DU QI DU REIN 肾气不固证.....	270
f) LA DEFAILLANCE DU REIN A RECEPTIONNER LE QI 肾不纳气证.....	271

#### **VI. LE DIAGNOSTIC DIFFERENTIEL DES MALADIES DE L'ESTOMAC ..... 273**

a) LE SYNDROME DU FROID A L'ESTOMAC 胃寒证 .....	273
b) LE SYNDROME DE LA CHALEUR A L'ESTOMAC 胃热证 .....	275

c) LE SYNDROME DE LA RETENTION ALIMENTAIRE A L'ESTOMAC 食滯胃脘证 .....	276
d) LE SYNDROME DU VIDE DE YIN DE L'ESTOMAC 胃阴虚证 .....	277
<b>VII. LE DIAGNOSTIC DIFFERENTIEL DES MALADIES DE LA VESICULE BILIAIRE .....</b>	<b>279</b>
a) LE SYNDROME DE LA STAGNATION DES GLAIRES DANS LA VESICULE BILIAIRE 胆郁痰扰证 .....	279
<b>VIII. LE DIAGNOSTIC DIFFERENTIEL DES MALADIES DE L'INTESTIN GRELE.....</b>	<b>281</b>
a) LE SYNDROME DE PLENITUDE CHALEUR DE L'INTESTIN GRELE 小肠实热证 .....	281
<b>IX. LE DIAGNOSTIC DIFFERENTIEL DES MALADIES DU GROS INTESTIN .....</b>	<b>283</b>
a) LE SYNDROME DE VIDE DU YIN DU GROS INTESTIN 大肠液亏证 .....	283
b) LE SYNDROME DE L'HUMIDITE-CHALEUR DU GROS INTESTIN 大肠湿热证 .....	285
<b>X. LE DIAGNOSTIC DIFFERENTIEL DES MALADIES DE LA VESSIE.....</b>	<b>287</b>
a) LE SYNDROME DE LA CHALEUR-HUMIDITE DE LA VESSIE 膀胱湿热证 .....	287
<b>XI. LE DIAGNOSTIC DIFFERENTIEL DES MALADIES ASSOCIEES .....</b>	<b>289</b>
a) LE SYNDROME DE VIDE DU QI DU CŒUR ET DU POU MON 心肺气虚证 .....	289
b) LE SYNDROME DE VIDE DU CŒUR ET DE LA RATE 心脾两虚证 .....	291
c) LE SYNDROME DE VIDE DU YANG DU CŒUR ET DU REIN 心肾阳虚证 .....	292
d) LE SYNDROME DE DYSHARMONIE ENTRE LE CŒUR ET LE REIN 心肾不交证 .....	293
e) LE SYNDROME DE VIDE DU QI DU POU MON ET DE LA RATE 肺脾气虚证 .....	294

f)	LE SYNDROME DE VIDE DU YANG DE LA RATE ET DU REIN 脾肾阳虚证.....	295
g)	LE SYNDROME DE VIDE DU YIN DU REIN ET DU FOIE 肝肾阴虚证.....	297
h)	LE SYNDROME DU FEU DU FOIE ENVAHISSANT LE POU MON 肝火犯肺证 .....	298
i)	LE SYNDROME DE DESEQUILIBRE ENTRE LE FOIE ET LA RATE 肝脾不调证 .....	299
j)	LE SYNDROME DE L'INCOORDINATION ENTRE LE FOIE ET L'ESTOMAC 肝胃不和证 .....	301
k)	LE SYNDROME DE LA CHALEUR-HUMIDITE DANS LE FOIE ET LA VESICULE 肝胆湿热证 .....	302

## **D. LES AUTRES METHODES DE DIAGNOSTIC DIFFERENTIEL .....305**

### **I. LE DIAGNOSTIC DIFFERENTIEL PAR LES SIX GRANDS MÉRIDIENS.....305**

a)	LE SYNDROME DU TAI-YANG 太阳病症 .....	306
1.	Le syndrome du méridien Tai-yang.....	307
2.	Le syndrome du Tai-yang-fu .....	308
b)	LE SYNDROME DU YANG-MING 阳明病证 .....	310
1.	Le syndrome du méridien Yang-ming .....	311
2.	Le syndrome du Yang-ming-fu.....	311
c)	LE SYNDROME DU SHAO-YANG 少阳病证 .....	312
d)	LE SYNDROME DU TAI-YIN 太阴病证.....	313
e)	LE SYNDROME DU SHAO-YIN 少阴病证 .....	314
1.	Le syndrome du Shao-yin avec la transformation-froid ...	314
2.	Le syndrome du Shao-yin par la transformation-chaueur..	315
f)	LE SYNDROME DU JUE-YIN 厥阴病证 .....	316

### **II. LE DIAGNOSTIC DIFFERENTIEL DES QUATRE COUCHES ENERGETIQUES.....318**

a)	LE SYNDROME DE LA COUCHE DU QI DEFENSIF 卫分证.....	319
b)	LE SYNDROME DE LA COUCHE DU QI 气分证 .....	319
c)	LE SYNDROME DE LA COUCHE DU QI NUTRITIF 营分证 .....	321
d)	LE SYNDROME DE LA COUCHE DU SANG 血分证 .....	321

**POSTFACE I.....325**

**POSTFACE II .....327**

**La France ouvre ses portes à la médecine traditionnelle  
chinoise ..... 328**

**Quelques adresses utiles..... 330**

**Les ouvrages parus et à paraître, dans la même collection :  
..... 331**

**ATLAS DE L'EXAMEN CLINIQUE DE LA  
LANGUE .....332**

## **LES FIGURES DE L'OUVRAGE**

Figure 1 : Les 3 barrières de l'index de l'enfant..... 53

Figure 2 : Les correspondances de la langue avec les viscères internes  
..... 62

Figure 3 : Les emplacements énergétiques du pouls radial ..... 138

Figure 4 : Emplacements et correspondances des pouls chinois ..... 139

Figure 5 : Les 6 niveaux énergétiques correspondant aux 6 grands  
méridiens ..... 306

Figure 6 : Les 4 couches énergétiques..... 318